



Segundo taller Red BAYMIS - Lenguas y culturas en contacto en las misiones jesuíticas en América del Sur

Sábado, 10 de septiembre de 2022

Hörsaal I (HS I)

Universitätsstraße 10

DE-86159 Augsburg

Programa

09:00-09:30	<p>Jonathan Mastai Husum “U portunhol salbaje” – a case of non-standard multilingual language use in the linguistic contact borders of South America</p>
09:30-10:00	<p>Fernando Jesus Da Silva / Jocineide Macedo Karim O contato linguístico entre o português e o espanhol nas cidades-gêmeas de Cáceres e San Matias: um estudo sobre variação lexical na fronteira Brasil-Bolívia</p>
10:00-10:30	<p>Martina Steffen / Joachim Steffen Reflexiones sobre una tipología de las variedades mixtas en la región fronteriza de Misiones (Argentina-Brasil)</p>
10:30-11:00	<p>Coffee break</p>
11:00-11:30	<p>Marcelo Krug A Diversidade Linguística no Oeste Catarinense a partir dos dados do ALCF</p>
11:30-12:00	<p>Ignacio Telesca Afrodescendientes en la sociedad colonial en Paraguay</p>
13:00-14:30	<p>Lunch break</p>

14:30-15:00	<p>Liliana Paredes Moreno Prácticas <i>translanguaging</i> guarani-espanhol em contexto universitário indígena: repensando perspectivas para o ensino e aprendizado de línguas</p>
15:00-15:30	<p>Hans-Jörg Döhla Speech dynamics in Paraguay: Paraguayan Guaraní between Guaraníete and Jopará – a parallel corpus study</p>
15:30-16:00	<p>Estefanía Baranger / María Liz Benítez Almeida / Leonardo Cerno Estudio comparativo de tres escenarios contactuales entre el guaraní y el español: contacto colonial postjesuítico (s. XVIII), nacional paraguayo (s. XIX) y contemporáneo indígena</p>
16:00-16:30	<p>Leonie Ette / Christian Wilson El uso de guaraní en manuscritos botánicos-farmacéuticos del s. XVIII como huella del contacto cultural-lingüístico</p>
16:30-17:00	Coffee break
17:00-17:30	<p>Victoria Roca Primeras aproximaciones a los esgrafiados de la misión jesuita de San José, ss. XVII-XVIII</p>
17:30-18:00	<p>María del Rosario Millán / Brígida Renoldi Narrativas sobre el contrabando, narcoestéticas y retóricas sobre la seguridad en Misiones, Argentina</p>
18:00-19:00	<p><i>Round table</i></p> <p>Pasado, presente y futuro del estudio de los contactos culturales y lingüísticos en Misiones (Argentina) Mod. Joachim Steffen With talks by John Lipski and Harald Thun Open discussion</p>

Patrocinado por

